

## Vallox – airCAREs stationär

**AC 1750 / AC 2200**      Luftreiniger Standgerät airCAREs für einen Luftvolumenstrom bis 1750 / 2200 m<sup>3</sup>/h

## Betriebs- und Montageanleitung



**Inhalt**

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Wichtige Informationen .....</b>                      | <b>3</b>  |
| 1.1      | Allgemeine Hinweise .....                                | 3         |
| 1.2      | Gewährleistung und Haftung.....                          | 3         |
| 1.3      | Verwendete Symbole .....                                 | 3         |
| 1.4      | Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....                         | 4         |
| 1.5      | Sicherheit.....  | 4         |
| <b>2</b> | <b>Grundlagen – Informationen für den Anwender .....</b> | <b>7</b>  |
| <b>3</b> | <b>Transport und Lagerung.....</b>                       | <b>8</b>  |
| 3.1      | Sendungsannahme.....                                     | 8         |
| 3.2      | Transport.....   | 8         |
| 3.3      | Einlagerung.....   | 9         |
| <b>4</b> | <b>Montage – Informationen für den Fachbetrieb .....</b> | <b>10</b> |
| 4.1      | Aufstellort und Mindestabstände .....                    | 10        |
| 4.2      | Gerät ausrichten.....                                    | 12        |
| 4.3      | Wandbefestigung .....                                    | 13        |
| 4.4      | Elektrischer Anschluss.....                              | 13        |
| <b>5</b> | <b>Bedienung – Informationen für den Anwender .....</b>  | <b>14</b> |
| 5.1      | Gerät EIN/AUS schalten .....                             | 14        |
| 5.2      | Drehregler – Luftvolumenstrom einstellen.....            | 14        |
| 5.3      | LED-Anzeigen .....                                       | 16        |
| <b>6</b> | <b>Wartung – Informationen für den Fachbetrieb.....</b>  | <b>17</b> |
| 6.1      | Gerät öffnen / schließen .....                           | 17        |
| 6.2      | Wartungsplan.....  | 19        |
| 6.3      | Komponenten .....  | 19        |
| 6.4      | Filter überprüfen / austauschen .....                    | 20        |
| 6.5      | Schalldämpfer überprüfen / reinigen .....                | 22        |
| <b>7</b> | <b>Technische Daten .....</b>                            | <b>23</b> |
| <b>8</b> | <b>EU-Konformitätserklärung .....</b>                    | <b>24</b> |

## 1 Wichtige Informationen



Lesen Sie diese Anleitung bevor Sie mit der Montage beginnen oder das Gerät betreiben.

Bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch griffbereit auf und händigen Sie die Anleitung ggf. einem neuen Besitzer aus. Bei Verlust finden Sie diese Anleitung auch im Downloadbereich unserer Internetseite: <https://vallox.de>

### 1.1 Allgemeine Hinweise

- Voraussetzung für die sichere Handhabung und den störungsfreien Betrieb sind Kenntnisse der grundlegenden Sicherheitsvorschriften und des bestimmungsgemäßen Gebrauchs.
- Montage, Inbetriebnahme, Wartung und Entstörung darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Die Betriebsanleitung mit dem Sicherheitskapitel ist von allen Personen zu beachten, die den Luftreiniger nutzen und bedienen oder daran arbeiten.
- Beachten Sie die, für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung.

### 1.2 Gewährleistung und Haftung

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung.
- Nichtbeachten der Hinweise bezüglich Transport, Lagerung, Montage, Betrieb und Wartung.
- Unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme, Wartung oder Reparatur.
- Betrieb mit defekten und/oder nicht funktionsfähigen Sicherheits- und Schutzeinrichtungen.
- Eigenmächtige bauliche Veränderungen oder Änderungen an Firmware/Software.
- Mangelnde Überwachung und mangelnder Austausch von Filtern.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

### 1.3 Verwendete Symbole

In dieser Anleitung werden Symbole mit folgender Bedeutung verwendet:



bei Nichtbeachtung  
**Lebensgefahr** oder  
**Personenschäden**



bei Nichtbeachtung  
**Sachschäden**



nützliche **Tipps**

#### Symbole für persönliche Schutzmaßnahmen



##### Schutzbrille tragen

Dient zum Schutz vor Augenverletzungen und zum Schutz vor Pollen, Bakterien und Viren.



##### Netzstecker ziehen

Dient zum Schutz vor gefährlicher Netzspannung. Vor dem Öffnen des Gerätes, das Gerät spannungsfrei schalten.



##### Sicherheitsschuhe benutzen

Dienen zum Schutz vor schweren herabfallenden Teilen und verhindern Ausrutschen auf rutschigem Untergrund.



##### Schutzhandschuhe / Einmalhandschuhe benutzen

**Schutzhandschuhe** dienen zum Schutz der Hände vor Reibung, Abschürfungen, Einstichen oder tieferen Verletzungen, sowie vor Berührung mit heißen Oberflächen.

**Einmalhandschuhe** dienen zum Schutz vor Krankheitserregern.



##### Arbeitsschutzkleidung benutzen

Dient vorwiegend zum Schutz vor Erfassen durch bewegliche Teile und zum Schutz vor Krankheitserregern. Keine Ringe, Ketten oder sonstigen Schmuck tragen.



##### Schutzmaske benutzen

Dient zum Schutz der Atemwege vor kleinen Partikeln, Staub, Pollen, Bakterien und Viren.



##### Haarnetz benutzen

Dient vorwiegend zum Schutz vor Erfassen von langen Haaren durch bewegliche Teile.

**Weitere Informationen sind den einschlägigen Normen und Gesetzestexten zu entnehmen.**

## 1.4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Vallox airCAREs Luftreiniger ermöglichen bei ordnungsgemäßer Installation und Wartung eine professionelle Luftreinigung, bei Betrieb in trockenen Räumen innerhalb von Gebäuden, wie beispielsweise in

- Wohnräumen, Kindergärten und Kitas,
- Schulen und Fortbildungseinrichtungen,
- Büros und Konferenzräumen,
- Arztpraxen und Wartezimmern,
- Restaurants, Fitness- und Freizeiteinrichtungen.

Die airCAREs Standgeräte sind nicht geeignet für den Betrieb bei Raumtemperaturen unter 5 °C und über 40 °C oder einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 70%. Falls der Luftvolumenstrom eines Gerätes nicht ausreicht, können auch mehrere Geräte in einem Raum kombiniert werden.

Das Gerät entspricht dem neuesten Stand der Technik und ist ausschließlich für die bestimmungsgemäße Verwendung konzipiert. Zusätzliche Informationen siehe „7 Technische Daten“ auf Seite 23.

## 1.5 Sicherheit

Um Gefahren und Schäden zu vermeiden, lesen Sie bitte diese Betriebs- und Montageanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise – bei Zweifel ist Rückfrage erforderlich.



### GEFAHR

#### Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Die Elektroinstallation regelmäßig von einer Elektrofachkraft prüfen lassen.
- Elektrische Installationen dürfen nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft, entsprechend der örtlichen Vorschriften, ausgeführt werden.
- Bei Anzeichen für einen technischen Defekt, die Netzzuleitung sofort trennen. Dazu den Netzstecker ziehen bzw. den Sicherungsautomaten ausschalten. Beauftragen Sie für die Überprüfung und Reparatur einen autorisierten Fachbetrieb.
- Vor Öffnen des Gerätes, den Netzstecker ziehen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern, 5 Minuten warten, bis interne Kondensatoren entladen sind!
- Das Gerät ist nur für den Einsatz innerhalb von Gebäuden zugelassen.



### GEFAHR

#### Explosions- und Brandgefahr bei Förderung von lösungsmittelhaltigen Stoffen oder entzündlichen Gasen!

Ein nicht bestimmungsgemäßer Einsatz oder der Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen ist für Luftreiniger nicht gestattet! In der Betriebsumgebung darf keine Brand- und Explosionsgefahr bestehen. Der Luftstrom darf keine Lösemittel enthalten. Falls dieses Risiko besteht, (z. B. bei Lackier-, Klebearbeiten, etc.) muss der Luftreiniger vorsorglich und rechtzeitig ausgeschaltet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung können Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen am Luftreiniger oder an anderen Sachwerten entstehen.



### WARNUNG

#### Ansteckungsgefahr in geschlossenen Räumen!

Dieses Gerät nicht als einzige Schutzmaßnahme gegen hochansteckende Krankheitserreger einsetzen. Verwenden Sie zusätzlich die empfohlenen bzw. vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen, wie beispielsweise Mund-/Nasenschutz.



### WARNUNG

#### Tod oder gesundheitliche Beeinträchtigung durch hochansteckende Krankheitserreger!

Entsprechend den am Einsatzort herrschenden Bedingungen, können Gerätekomponenten mit hochansteckenden Krankheitserregern kontaminiert sein. Wenn Sie nicht sicher sind, dass das Gerät frei von Krankheitserregern ist, treffen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten die dafür erforderlichen Schutzmaßnahmen bzw. halten Sie sich strikt an die vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen am Einsatzort.

**WARNUNG****Fehlbedienung kann zu unvorhersehbaren Gefahren führen!**

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Es ist sicherzustellen, dass diese Personen nicht unbeaufsichtigt an das Gerät gelangen oder Kinder mit dem Gerät spielen.

**WARNUNG****Gefahr von Personen- und Sachschäden durch Kippen des Geräts!**

Durch den **hohen Schwerpunkt** kann das Gerät dazu neigen, umzukippen und Personen- und Sachschäden zu verursachen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und ordnungsgemäß an der Wand befestigt wird.

**WARNUNG****Verletzungsgefahr durch einen schnell rotierenden Ventilator!**

- Berührungsschutz gemäß DIN EN 13857 im eingebauten Zustand sicherstellen! Der Kontakt mit rotierenden Teilen muss verhindert werden.
- Bei Filterwechsel oder Arbeiten am Luftreiniger, den Luftreiniger vor dem Öffnen abschalten. Dazu den Netzstecker ziehen und warten bis alle rotierenden Teile gestoppt sind. Gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern und 5 Minuten warten, um sicherzustellen, dass interne Kondensatoren entladen sind.
- Beim Schließen der Anlage darauf achten, dass die Türe so verriegelt ist, dass diese nur mit Schlüssel wieder geöffnet werden kann (Schutz vor Unbefugten).

**WARNUNG****Quetschgefahr und Gefahr gesundheitlicher Beeinträchtigung!**

- Beachten Sie das große Gewicht des Luftreinigers (siehe Technische Daten). Verwenden Sie zum Verladen, Bewegen und Montieren geeignete Transport- und Hubgeräte.
- Beim Heben und Tragen von schweren Lasten können Gesundheitsgefahren entstehen. Beachten Sie die Grenzwerte Ihrer körperlichen Leistungsfähigkeit und die gesetzliche Lastenhandhabungsverordnung.

**WARNUNG****Unfallgefahr!**

- Montage-, Inbetriebnahme-, Reparatur-, Wartungs- und Servicearbeiten dürfen nur durch einen autorisierten Fachbetrieb ausgeführt werden.
- Beachten Sie bei allen Arbeiten die allgemein gültigen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die behördlichen Vorschriften und Richtlinien.
- Befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften, Warnhinweise und Anweisungen des Herstellers in dieser Anleitung sowie die der Versorgungsbetriebe.
- Führen Sie nur Arbeiten aus, die für Sie bestimmt sind und führen Sie diese nur aus, wenn Sie sicher sind, dass Sie diese gefahrlos und fachgerecht ausführen können.
- Das Gerät nicht auf eine Unterlage stellen, auf dem es kippen könnte. Nur auf einem stabilen Boden und mit Sicherungskette oben an der Wand betreiben.
- Keinesfalls dürfen durch das Gerät Fluchtwege eingeschränkt oder behindert werden. Das Gerät in der Nähe eines Netzspannungsanschlusses positionieren, damit das Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.

**VORSICHT****Verletzungsgefahr an scharfkantigen Bauteilen!**

Hantieren Sie im geöffneten Gerät vorsichtig und verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe.



**ACHTUNG**

Luftreiniger sind nicht für den Betrieb unter erschwerten Bedingungen geeignet. Dies sind z. B. hohe Feuchtigkeit, aggressive als auch abrasive Medien, starke Verschmutzung, längere Stillstandszeiten, übermäßige Beanspruchung durch klimatische oder technische Einflüsse. Sie sind auch nicht für die mobile Verwendung (zu Luft, Land und Wasser) geeignet.

- Das Gerät nicht bei Temperaturen unter 5 °C und über 40 °C oder einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 70% verwenden.
- Luftbefeuchter nicht in unmittelbarer Nähe des Gerätes aufstellen.
- Gerät und Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.



**ACHTUNG**

Lagern Sie das Gerät bis zum Einbau in der Verpackung, trocken und staubfrei, in geschützten Räumen. Verunreinigungen, Ablagerungen von Staub, eintretende Flüssigkeiten etc. können den Betrieb beeinträchtigen, Störungen verursachen oder Beschädigungen hervorrufen.



**ACHTUNG**

Achten Sie auf eine regelmäßige Überprüfung und Reinigung des Luftreinigers sowie den turnusmäßigen Wechsel von Filtermedien. Mangelhafte Wartung, wie unterlassener Austausch verschmutzter Filter, verringert die Luftreinigung, verschmutzt den Luftreiniger, führt zu einem höheren Energiebedarf und kann Schäden am Gerät hervorrufen.

- Verwenden Sie in diesem Gerät nur Filter und Zubehör, welches von der Firma Vallox empfohlen wird.
- Lufteinlass am Boden und Luftauslass oben am Gerät freihalten und Mindestabstände beachten. Eine gleichmäßige Luftzuströmung und freien Luftauslass gewährleisten!



**HINWEIS**

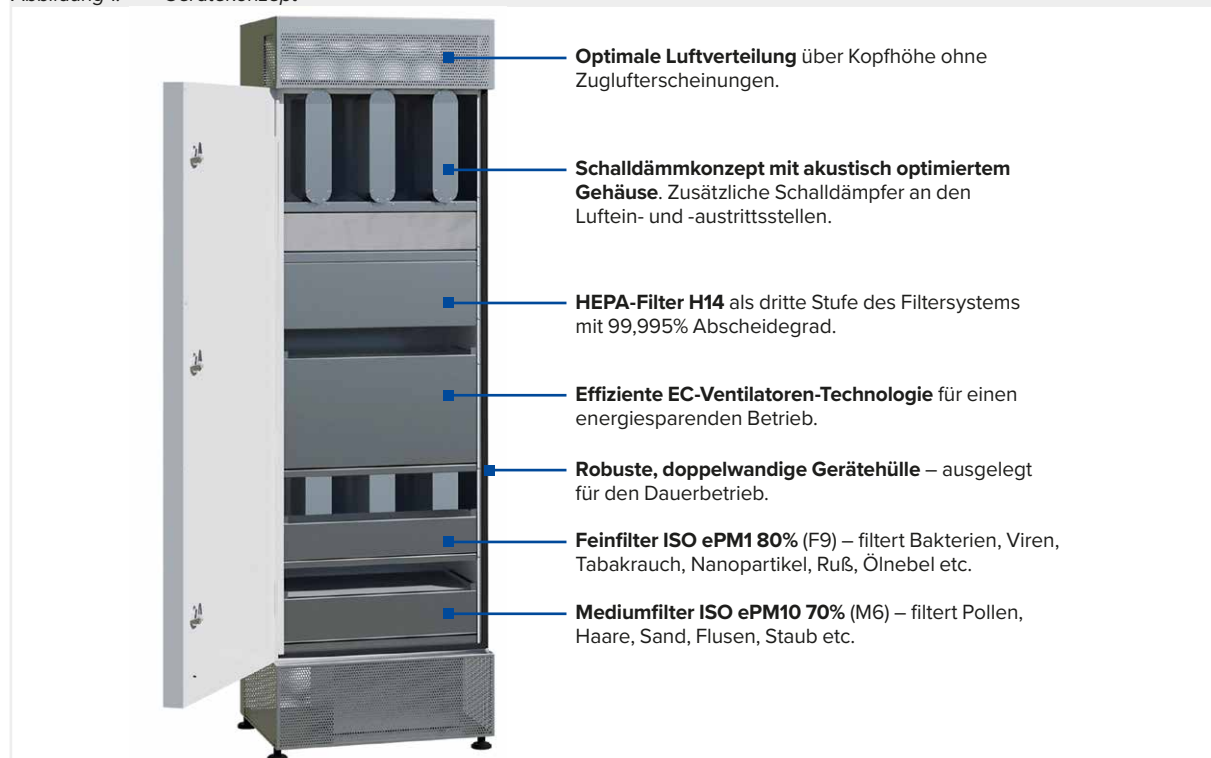
Damit Ihr Luftreiniger stets störungsfrei und optimal arbeitet, empfiehlt sich der Abschluss eines Wartungsvertrages bei einem anerkannten Fachbetrieb oder dem Vallox Werkskundendienst <https://vallox.de>.

## 2 Grundlagen – Informationen für den Anwender

Die airCAREs Luftreiniger sind als mobile Varianten sowie in den zwei Standgerätevarianten AC 1750 / AC 2200 erhältlich. Die airCAREs arbeiten besonders geräuscharm als auch energieeffizient und sind für den Dauerbetrieb geeignet. Das spezielle Schalldämmkonzept mit der optimierten Luftführung minimiert die Betriebsgeräusche so, dass Personen im Raum nicht durch Lärm oder unangenehme Zugerscheinungen beeinträchtigt werden. Die airCAREs Standgeräte arbeiten mit einem geräuscharmen und energiesparenden Ventilator, über ein hochwertiges und effizientes 3-stufiges Filterkonzept im Umluftbetrieb, mit einem stufenlos regelbaren Luftvolumenstrom bis zu 1750 m<sup>3</sup>/h oder 2200 m<sup>3</sup>/h (je nach Gerätetyp).

Nach zwei Stufen der Vorfiltration erfüllt der äußerst wirkungsvolle Hochleistungsfilter HEPA-14 auch bei feinsten Partikeln wie Aerosolen, Viren, Bakterien, Staub, Pollen sowie Mikroorganismen einen Abscheidegrad von 99,995%. Der airCAREs Luftreiniger filtert zwar sehr effektiv diese Verunreinigungen aus der Luft, für ein gesundes Raumklima ist aber zusätzlich eine bedarfsgerechte Frischluftzufuhr erforderlich – für eine automatische und energieeffiziente Frischluftversorgung können beispielsweise die Vallox Lüftungsanlagen der Serien „Professional Line“ oder „Commercial Line“ eingesetzt werden.

Abbildung 1: Gerätekonzept



Die Aufstellung der airCAREs Luftreiniger sollte so erfolgen, dass die Luftein- und Luftauslässe des Gerätes nicht durch Hindernisse blockiert werden und eine einwandfreie Luftverteilung gewährleistet ist. Erforderliche Mindestabstände siehe Kapitel „4.1 Aufstellort und Mindestabstände“ auf Seite 10.

Abbildung 2: Luftverteilung Seitenansicht

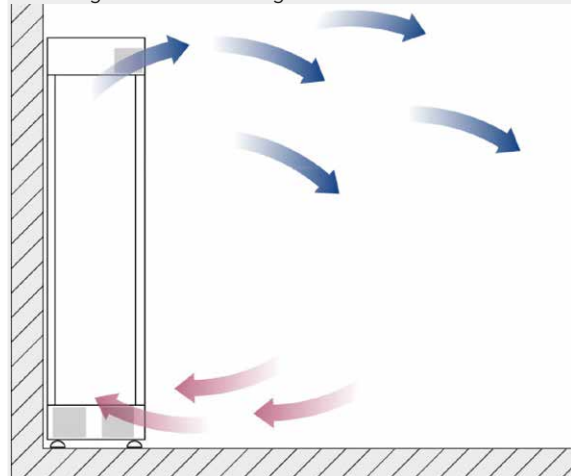
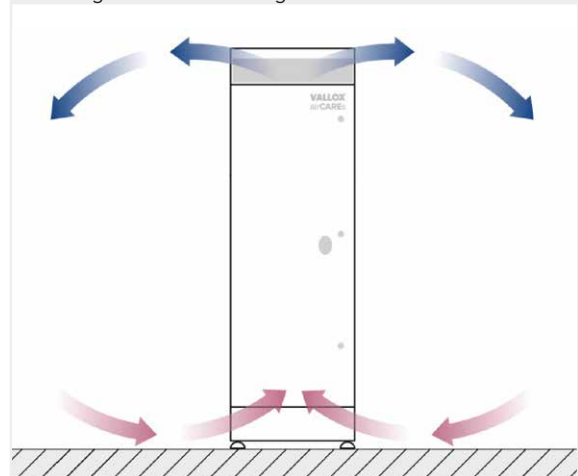


Abbildung 3: Luftverteilung Frontansicht



Die dem Raum zugeführte Umluft reduziert die Virenlast; für Eigenschaften hinsichtlich des Infektionsrisikos wird vom Hersteller keine Haftung übernommen.

### 3 Transport und Lagerung

#### 3.1 Sendungsannahme

Die Lieferung enthält entsprechend der Bestellung den Luftreiniger

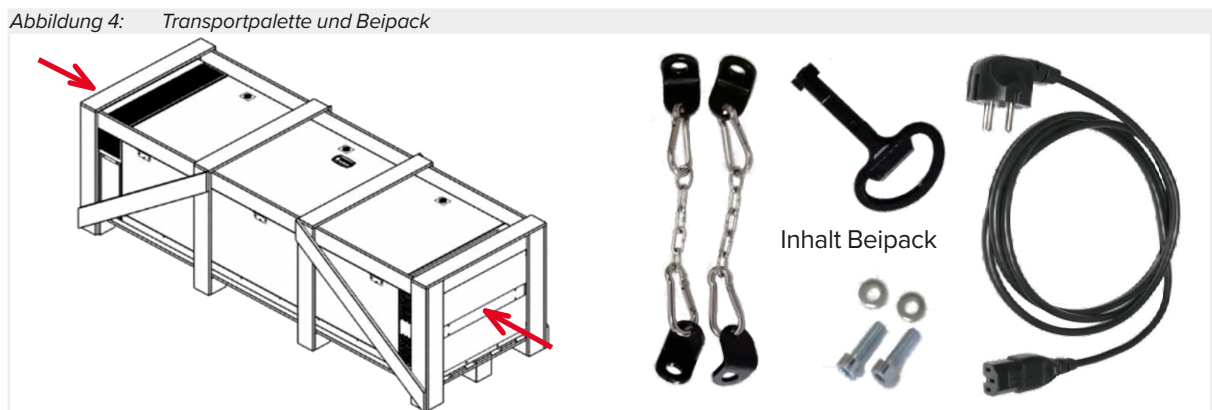
- airCAREs AC 1750 – Art.-Nr. 3407
- airCAREs AC 2200 – Art.-Nr. 3408

Zum Lieferumfang gehört folgendes Zubehör (im Beipack):

- Schaltschrankschlüssel, 1 Stück
- Netzkabel mit Warmgerätestecker, 1 Stück
- Sicherungskette mit Schraube, 2 Stück

Das Beipack ist für den Transport an der linken oder rechten Stirnseite befestigt (siehe Abbildung).

Abbildung 4: Transportpalette und Beipack



#### HINWEIS

Die Sendung sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit prüfen. Falls Schäden vorliegen umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

#### 3.2 Transport

Die airCAREs Geräte werden auf Paletten versandt (siehe [Abbildung 4](#)). Der Transport muss von geschultem und erfahrener Personal durchgeführt werden. Dabei die notwendigen Sicherheitsvorkehrungen treffen, um ein Umkippen und Verrutschen des Gerätes zu verhindern. Beim Transport der Geräte darauf achten, dass das Gewicht gleichmäßig auf die vier Ecken verteilt wird.

#### Maße und Gewichte

| Modell           | Packstücke | Packmaße (L x B x H) | Gewicht |
|------------------|------------|----------------------|---------|
| airCAREs AC 1750 | 1          | 2400 x 910 x 800 mm  | 230 kg  |
| airCAREs AC 2200 | 1          | 2400 x 910 x 900 mm  | 250 kg  |



#### WARNUNG

##### Gefahr durch schwebende Last!

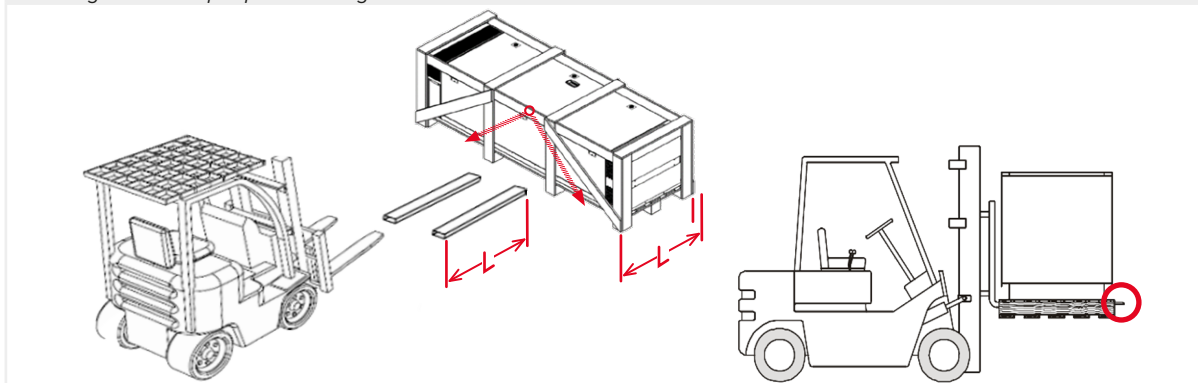
- Stellen Sie sich niemals unter schwebende Lasten, da immer die Gefahr besteht, dass Hebezeuge, Anschlagmittel, Seile oder Schlingen defekt oder beschädigt sind.
- Sicherstellen, dass das Gerät fest im Hebezeug sitzt, bevor es angehoben wird.



**WARNUNG****Gefahr von Personen- und Sachschäden durch Kippen oder Herabfallen des Geräts!**

- Durch den **hohen Schwerpunkt** kann das Gerät dazu neigen, umzukippen und Personen- und Sachschäden zu verursachen. Achten Sie beim Transport des Geräts sorgfältig auf sein Verhalten und kommen Sie nicht in die Nähe möglicher Gefahrenbereiche.
- Herabfallende oder umstürzende Geräte können schwere Verletzungen verursachen. Die Geräte können einen **außermittigen Schwerpunkt** haben. Wenn die Geräte falsch angehoben werden, können sie herabfallen. Vor dem Anheben des Gerätes sicherstellen, dass die Gabelzinken des Hubgerätes eine ausreichende Länge haben, um mehr als die ganze Unterseite des Gerätes anzuheben (siehe [Abbildung 5](#))

Abbildung 5: Transportpalette richtig anheben

**VORSICHT****Verletzungsgefahr durch herausstehende Nägel!**

- Sicherheitsschuhe, Arbeitsschutzkleidung und Schutzhandschuhe tragen.
- Bei der Demontage des Holzrahmens auf Nägel achten.

**ACHTUNG**

Sachschaden durch zu hohe Last oder falsch verteilte Last!

- Vor dem Anheben sicherstellen, dass das Hubgerät ausreichende Kapazität für das erforderliche Gewicht hat.
- Sorgen Sie für eine symmetrische Lastverteilung, bevor Sie das Gerät anheben.
- Heben Sie das Gerät langsam an.

### 3.3 Einlagerung

Bei Einlagerung über einen längeren Zeitraum sind zur Verhinderung schädlicher Einwirkungen folgende Maßnahmen zu treffen:

Schutz durch trockene, luft- und staubdichte Verpackung (Kunststoffbeutel mit Trockenmittel und Feuchtigkeitsindikatoren). Der Lagerort muss erschütterungsfrei, wassergeschützt und frei von übermäßigen Temperaturschwankungen sein (Umgebungstemperaturgrenze min/max 0°C/ +40°C). Schäden, deren Ursprung in unsachgemäßem Transport, unsachgemäßer Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

## 4 Montage – Informationen für den Fachbetrieb

Bevor Sie mit der Montage beginnen, machen Sie sich bitte mit den wichtigen Informationen und Sicherheitshinweisen im Kapitel „1 Wichtige Informationen“ auf Seite 3 vertraut.

### 4.1 Aufstellort und Mindestabstände

Die Luftreinigungsgeräte airCAREs AC 1750 / AC 2200 müssen in vertikaler Position montiert werden. Die Aufstellung sollte so erfolgen, dass die Luftein- und -auslässe des Gerätes nicht durch Hindernisse blockiert werden und eine einwandfreie Luftverteilung gewährleistet ist (siehe Kapitel „2 Grundlagen – Informationen für den Anwender“ auf Seite 7). Die erforderlichen Mindestabstände zu den Wänden hängen von den physikalischen Bedingungen des Aufstellortes ab, zur Aufrechterhaltung einer guten Luftzirkulation sollten jedoch die empfohlenen Mindestabstände (Abbildung 8) berücksichtigt werden.



#### HINWEIS

Bei der Standortwahl sollten auch Luftströmungen anderer Lüftungsgeräte und Heizflächen sowie die Raumgeometrie beachtet werden. Falls der Luftvolumenstrom eines Gerätes nicht ausreicht, können auch mehrere Geräte in einem Raum kombiniert werden. Weitere Informationen siehe <https://airCAREs.Vallox.de>



#### WARNUNG

##### Unfallgefahr!

- Montage-, Inbetriebnahme-, Reparatur-, Wartungs- und Servicearbeiten dürfen nur durch einen autorisierten Fachbetrieb ausgeführt werden.
- Beachten Sie bei allen Arbeiten die allgemein gültigen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die behördlichen Vorschriften und Richtlinien.
- Befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften, Warnhinweise und Anweisungen des Herstellers in dieser Anleitung sowie die der Versorgungsbetriebe.
- Führen Sie nur Arbeiten aus, die für Sie bestimmt sind und führen Sie diese nur aus, wenn Sie sicher sind, dass Sie diese gefahrlos und fachgerecht ausführen können.
- Das Gerät nicht auf eine Unterlage stellen, auf dem es kippen könnte. Nur auf einem stabilen Boden und mit Sicherungskette oben an der Wand betreiben.
- Keinesfalls dürfen durch das Gerät Fluchtwege eingeschränkt oder behindert werden. Das Gerät in der Nähe eines Netzspannungsanschlusses positionieren, damit das Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.



#### WARNUNG

##### Quetschgefahr und Gefahr gesundheitlicher Beeinträchtigung!

- Beachten Sie das große Gewicht der Geräte (**AC 1750 - 150 kg / AC 2200 - 185 kg**). Verwenden Sie zum Verladen, Bewegen und Montieren geeignete Transport- und Hubgeräte.
- Beim Heben und Tragen von schweren Lasten können Gesundheitsgefahren entstehen. Beachten Sie die Grenzwerte Ihrer körperlichen Leistungsfähigkeit und die gesetzliche Lastenhandhabungsverordnung.



#### WARNUNG

##### Gefahr von Personen- und Sachschäden durch Kippen des Geräts!

Durch den **hohen Schwerpunkt** kann das Gerät dazu neigen, umzukippen und Personen- und Sachschäden zu verursachen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und ordnungsgemäß an der Wand befestigt wird.



#### WARNUNG

##### Verletzungsgefahr an scharfkantigen Bauteilen!

Hantieren Sie vorsichtig und verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe.



### ACHTUNG

Lagern Sie das Gerät bis zum Einbau in der Verpackung, trocken und staubfrei, in geschützten Räumen. Verunreinigungen, Ablagerungen von Staub, eintretende Flüssigkeiten etc. können den Betrieb beeinträchtigen, Störungen verursachen oder Beschädigungen hervorrufen.

Abbildung 6: Abmessungen AC 1750

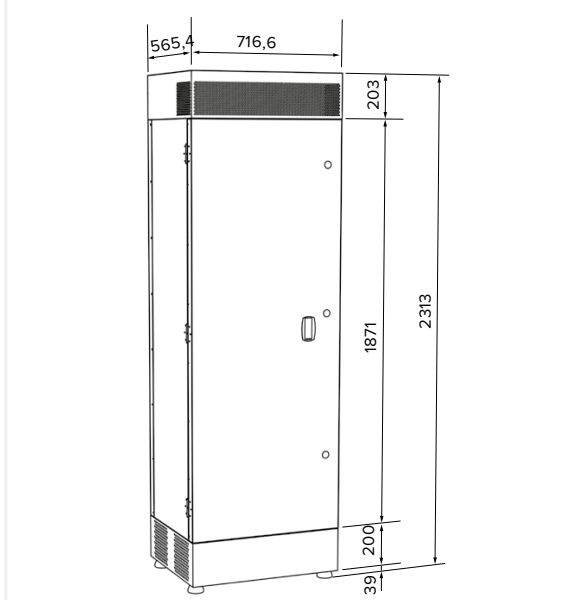


Abbildung 7: Abmessungen AC 2200

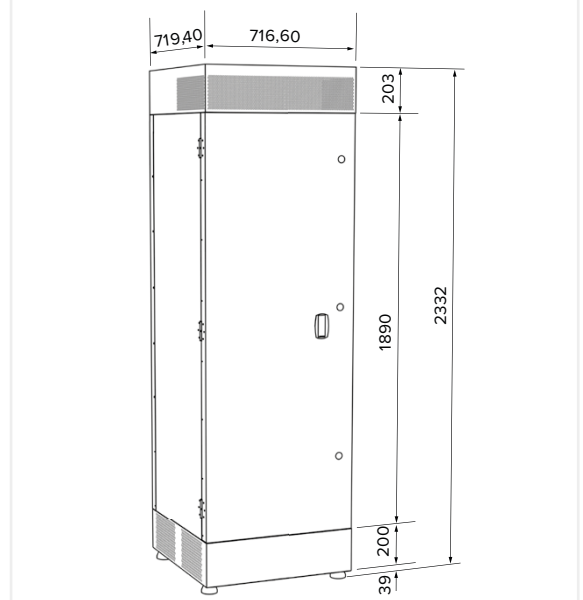
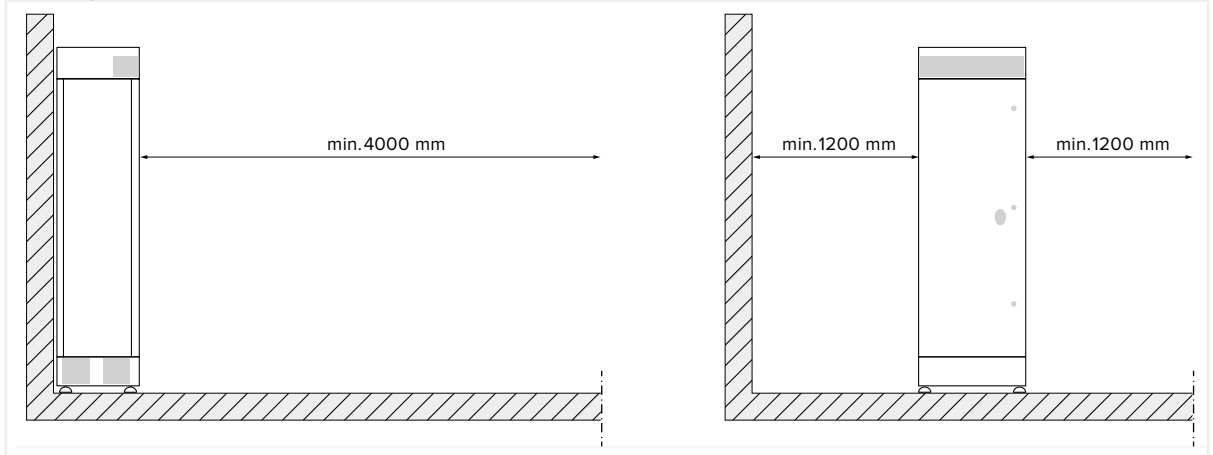


Abbildung 8: Mindestabstände AC 1750 / AC 2200



## 4.2 Gerät ausrichten



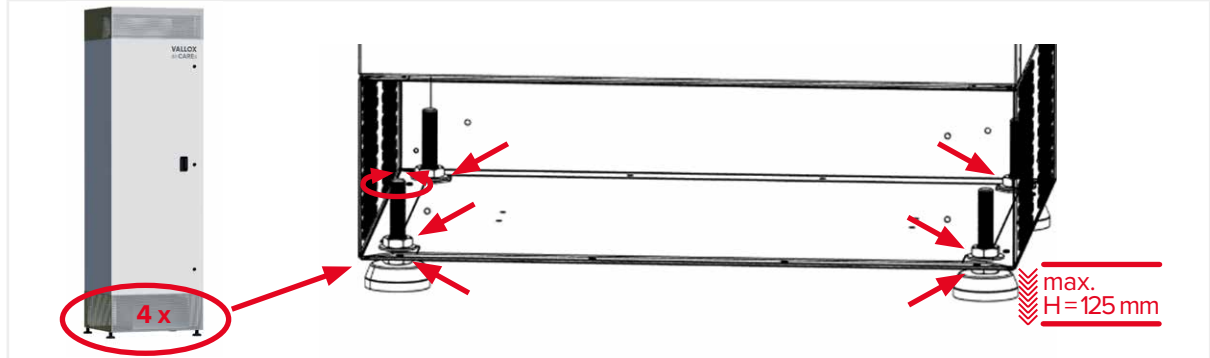
### WARNUNG

#### Gefahr von Personen- und Sachschäden durch Kippen des Geräts!

Durch den **hohen Schwerpunkt** kann das Gerät dazu neigen, umzukippen und Personen- und Sachschäden zu verursachen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und bis zur ordnungsgemäßen Befestigung an der Wand durch eine zweite Person gesichert wird.

Nivellieren Sie das Gerät am Aufstellort über die höhenverstellbaren Stellfüße ins Lot. Bodenunebenheiten lassen sich damit leicht ausgleichen.

Abbildung 9: Stellfüße justieren AC 1750 / AC 2200



### HINWEIS

Um Zugang zu den Muttern im Geräteinneren zu erhalten, müssen Sie eventuell den Filter ausbauen. Beachten Sie hierzu Kapitel „6.4 Filter überprüfen / austauschen“ auf Seite 20.



### ACHTUNG

Fahren Sie die Stellfüße nur so weit aus, wie es nötig ist, um das Gerät im Lot auszurichten. Werden die Stellfüße zu weit ausgefahren, besteht die Gefahr, dass das Gerät nicht stabil steht. Die Höhe „H“ darf maximal 125 mm betragen. Das Gerät nicht ohne Anheben auf den Stellfüßen schieben, um Beschädigungen an den Stellfüßen und dem Bodenbelag zu vermeiden.

1. Sicherstellen, dass das Gerät nicht an die Netzspannung angeschlossen ist; ggf. **Netzstecker ziehen!**
2. Positionieren Sie das Gerät am endgültigen Standort und achten Sie dabei auf die Mindestabstände.
3. An jedem Stellfuß befinden sich zwei Muttern, von denen eine von außen und eine weitere von innen zugänglich ist.
4. Ggf. Servicetüre öffnen; siehe „6.1 Gerät öffnen / schließen“ auf Seite 17.
5. Stellfüße justieren und Einstellung kontrollieren:
  - Stellfuß herausfahren  
Zuerst die Mutter im Inneren des Gerätes gegen den Uhrzeigersinn drehen – dann die äußere Mutter festziehen.
  - Stellfuß einfahren  
Zuerst die äußere Mutter im Uhrzeigersinn drehen – dann die Mutter im Inneren festziehen.

### 4.3 Wandbefestigung

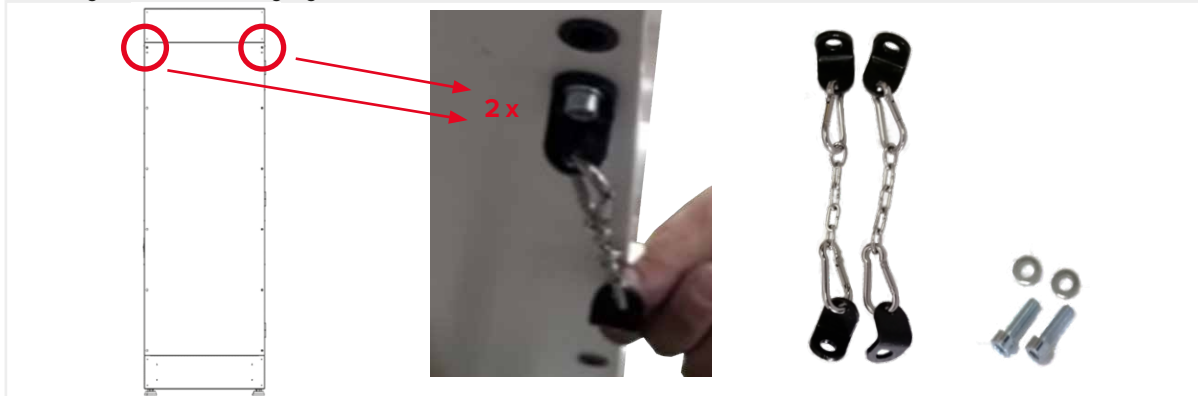


#### WARNUNG

#### Gefahr von Personen- und Sachschäden durch Kippen des Geräts!

Durch den **hohen Schwerpunkt** können die Geräte dazu neigen, umzukippen und Personen- und Sachschäden zu verursachen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und ordnungsgemäß an der Wand befestigt wird.

Abbildung 10: Wandbefestigung AC 1750 / AC 2200



Verwenden Sie die Halterungen und Sicherungsketten aus dem Beipack, um das Gerät über zwei Befestigungslöcher oben an der Geräterückwand, mit der Gebäudemauer oder einer ausreichend stabilen Fläche zu verbinden.

### 4.4 Elektrischer Anschluss

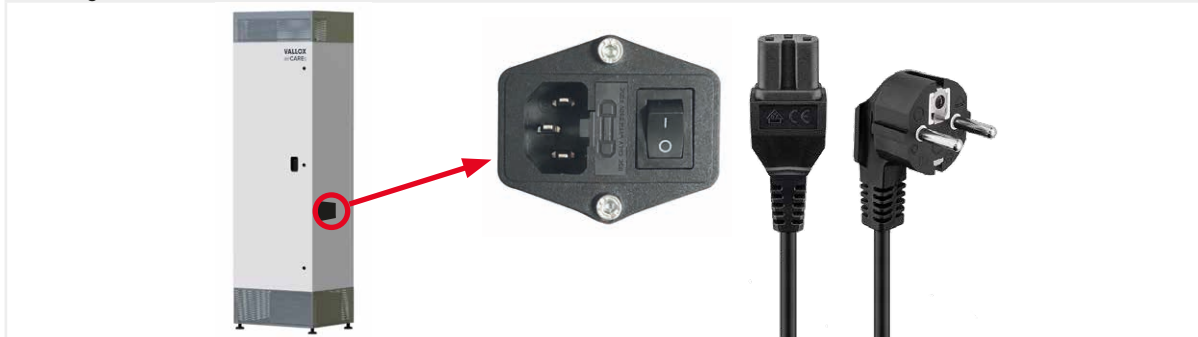


#### GEFAHR

#### Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Elektrische Installationen dürfen nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft, entsprechend der örtlichen Vorschriften, ausgeführt werden.
- Das Gerät darf nur durch einen autorisierten Fachbetrieb geöffnet werden. Vor Öffnen des Gerätes, den Netzstecker ziehen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern, 5 Minuten warten, bis interne Kondensatoren entladen sind!
- Das Gerät nicht ohne ordnungsgemäße elektrische Erdung betreiben.
- Verwenden Sie nur einen 230 V Netzspannungsanschluss, der über einen Fehlerstromschutzschalter (30 mA Einzel-RCD) abgesichert ist.

Abbildung 11: Elektrischer Anschluss AC 1750 / AC 2200



Ein Netzkabel (IEC 60320 C15) mit 3 m Länge wird mit dem Gerät geliefert.

1. Überprüfen Sie, dass das Gerät stabil aufgestellt ist und kontrollieren Sie, dass die Wandbefestigung angebracht wurde.
2. Nachdem die Gerätetür verschlossen wurde (Sicherung gegen Unbefugte), verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit einer Steckdose (230 V Netzspannung).
3. Schalten Sie das Gerät am Netzschalter EIN (Stellung „I“ gedrückt).

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit und kann über den Drehregler auf den gewünschten Luftvolumenstrom eingestellt werden – siehe „5 Bedienung – Informationen für den Anwender“ auf Seite 14.

## 5 Bedienung – Informationen für den Anwender



### GEFAHR

#### Unfallgefahr und Lebensgefahr durch Stromschlag!

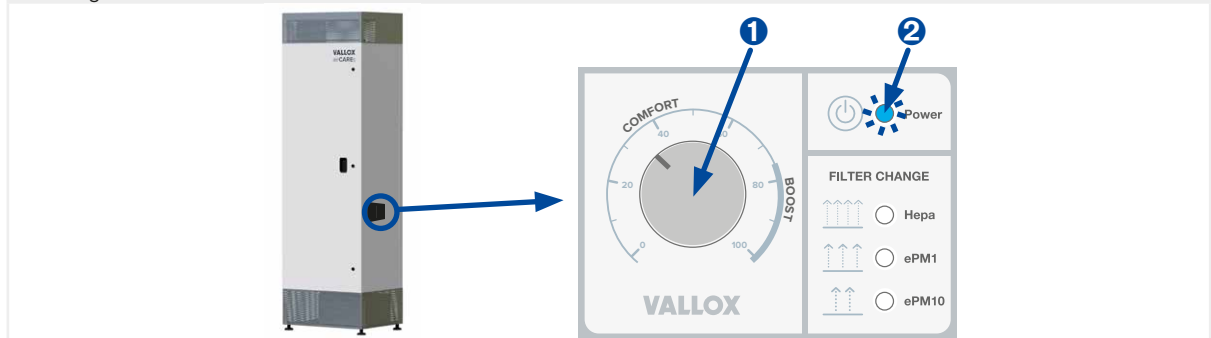
Montage-, Inbetriebnahme-, Reparatur-, Wartungs- und Servicearbeiten dürfen nur durch einen autorisierten Fachbetrieb ausgeführt werden.

- Die Elektroinstallation regelmäßig von einer Elektrofachkraft prüfen lassen.
- Das Gerät darf nur durch einen autorisierten Fachbetrieb geöffnet werden. Vor Öffnen des Gerätes, den Netzstecker ziehen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern!
- Bei Anzeichen für einen technischen Defekt, die Netzzuleitung sofort trennen. Dazu den Netzstecker ziehen bzw. den Sicherungsautomaten ausschalten. Beauftragen Sie für die Überprüfung und Reparatur einen autorisierten Fachbetrieb.

### 5.1 Gerät EIN/AUS schalten

Drücken Sie auf den **Drehregler 1**, um das Gerät **EIN** oder **AUS** zu schalten. Die blau leuchtende LED **2** zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist.

Abbildung 12: Gerät EIN/AUS schalten AC 1750 / AC 2200



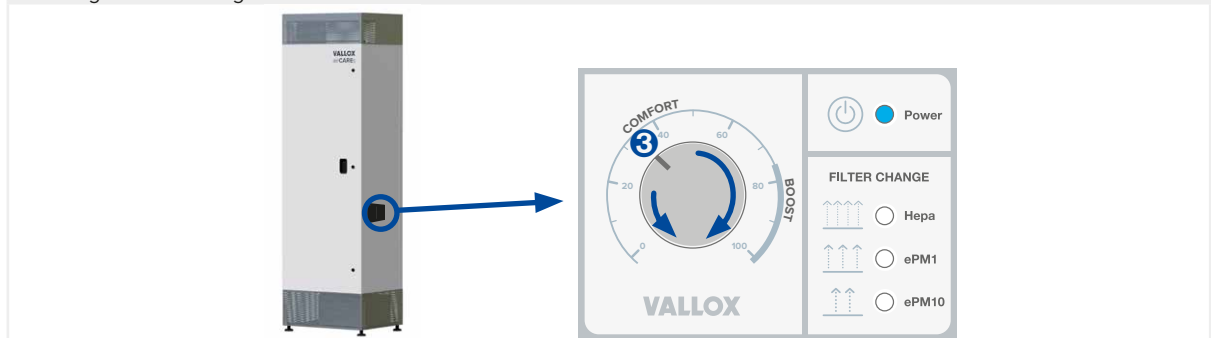
### HINWEIS

Falls das Gerät nicht reagiert, prüfen Sie, ob die Netzspannung verfügbar und der Netzschalter eingeschaltet (Stellung „I“ gedrückt) ist.

### 5.2 Drehregler – Luftvolumenstrom einstellen

Drehen Sie den **Drehregler** im Uhrzeigersinn, um den **Luftvolumenstrom** zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern.

Abbildung 13: Luftmenge einstellen AC 1750 / AC 2200



### HINWEIS

Die richtige Einstellung des airCAREs Luftreinigers können Sie individuell für Ihren Raum auf [airCAREs.Vallox.de](http://airCAREs.Vallox.de) bestimmen (QR-Code für Berechnungstool rechts) und den entsprechenden Wert auf der Skala **3** an Ihrem Gerät einstellen. Falls gerade keine Internetverbindung verfügbar ist, können Sie aus den nachfolgenden Tabellen ablesen, welcher Luftvolumenstrom dem Wert auf der Skala entspricht.



### Luftvolumenstrom auswählen

In dieser Tabelle können Sie den erforderlichen Luftvolumenstrom bei einer durchschnittlichen Raumhöhe von 3 Metern, passend zu Ihrer Raumgröße und der x-fachen Luftumwälzung pro Stunde auswählen.

| Luftvolumenstrom bei einer Raumhöhe von 3 m |                           |                           |                           |                           |                           |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Raumfläche [m <sup>2</sup> ]                | Luftumwälzung (3 - 7 x/h) |                           |                           |                           |                           |
|   | 3 h-1 [m <sup>3</sup> /h] | 4 h-1 [m <sup>3</sup> /h] | 5 h-1 [m <sup>3</sup> /h] | 6 h-1 [m <sup>3</sup> /h] | 7 h-1 [m <sup>3</sup> /h] |
| 20  | 180                       | 240                       | 300                       | 360                       | 420                       |
| 30  | 270                       | 360                       | 450                       | 540                       | 630                       |
| 40  | 360                       | 480                       | 600                       | 720                       | 840                       |
| 50  | 450                       | 600                       | 750                       | 900                       | 1050                      |
| 60  | 540                       | 720                       | 900                       | 1080                      | 1260                      |
| 70  | 630                       | 840                       | 1050                      | 1260                      | 1470                      |
| 80  | 720                       | 960                       | 1200                      | 1440                      | 1680                      |
| 90  | 810                       | 1080                      | 1350                      | 1620                      | 1890                      |
| 100   | 900                       | 1200                      | 1500                      | 1800                      | 2100                      |
| 120   | 1080                      | 1440                      | 1800                      | 2160                      | 2520                      |
| 140   | 1260                      | 1680                      | 2100                      | 2520                      | 2940                      |
| 145   | 1305                      | 1740                      | 2175                      | 2610                      | 3045                      |
| 160   | 1440                      | 1920                      | 2400                      | 2880                      | 3360                      |
| 180   | 1620                      | 2160                      | 2700                      | 3240                      | 3780                      |
| 185   | 1665                      | 2220                      | 2775                      | 3330                      | 3885                      |

### Geräteeinstellung am Drehregler

In dieser Tabelle können Sie ablesen, auf welchen Wert Sie den Drehregler einstellen müssen, um den gewünschten Luftvolumenstrom zu erreichen.

| Skala Drehregler | airCAREs AC 1750                     |                                 |              | airCAREs AC 2200                     |                                 |              |
|------------------|--------------------------------------|---------------------------------|--------------|--------------------------------------|---------------------------------|--------------|
|                  | Luftvolumenstrom [m <sup>3</sup> /h] | Schalldruckpegel in 1 m [dB(A)] | Leistung [W] | Luftvolumenstrom [m <sup>3</sup> /h] | Schalldruckpegel in 1 m [dB(A)] | Leistung [W] |
| 20               | 0 - 300                              | 22                              | 11           | 0 - 370                              | 23                              | 18           |
| 25               | 300 - 370                            | 27                              | 14           | 370 - 460                            | 28                              | 21           |
| 30               | 370 - 480                            | 33                              | 21           | 460 - 570                            | 33                              | 25           |
| 35               | 480 - 565                            | 35                              | 29           | 570 - 700                            | 38                              | 32           |
| 40               | 565 - 660                            | 39                              | 42           | 700 - 810                            | 40                              | 39           |
| 45               | 660 - 740                            | 41                              | 52           | 810 - 915                            | 42                              | 49           |
| 50               | 740 - 850                            | 44                              | 71           | 915 - 1050                           | 44                              | 63           |
| 55               | 850 - 935                            | 46                              | 90           | 1050 - 1160                          | 45                              | 79           |
| 60               | 935 - 1025                           | 49                              | 113          | 1160 - 1265                          | 45                              | 99           |
| 65               | 1025 - 1110                          | 51                              | 141          | 1265 - 1400                          | 46                              | 128          |
| 70               | 1110 - 1220                          | 53                              | 180          | 1400 - 1505                          | 46                              | 158          |
| 75               | 1220 - 1305                          | 54                              | 217          | 1505 - 1615                          | 47                              | 194          |
| 80               | 1305 - 1400                          | 56                              | 261          | 1615 - 1750                          | 49                              | 244          |
| 85               | 1400 - 1480                          | 57                              | 310          | 1750 - 1850                          | 51                              | 294          |
| 90               | 1480 - 1590                          | 57                              | 376          | 1850 - 1960                          | 54                              | 351          |
| 95               | 1590 - 1680                          | 57                              | 439          | 1960 - 2075                          | 57                              | 415          |
| 100              | 1680 - 1750                          | 57                              | 494          | 2075 - 2200                          | 60                              | 473          |



#### HINWEIS

Der hier angegebene Luftvolumenstrom kann variieren und ist u. a. vom Zustand der Luftfilter abhängig.



#### HINWEIS

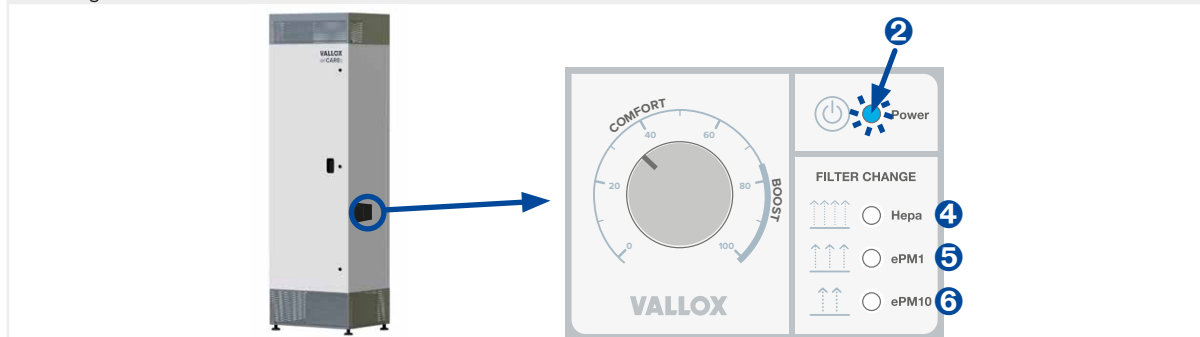
Falls der Luftvolumenstrom eines Gerätes nicht ausreicht, können auch mehrere Geräte in einem Raum kombiniert werden. Weitere Informationen siehe [airCAREs.Vallox.de](http://airCAREs.Vallox.de)

### 5.3 LED-Anzeigen

Die LED-Anzeigen auf dem Bedienfeld informieren über den aktuellen Betriebszustand und geben Auskunft über bald anstehende Wartungsaufgaben.

**Bei anstehenden Wartungsaufgaben oder Störungen beauftragen Sie bitte einen autorisierten Fachbetrieb.**

Abbildung 14: Gerät EIN/AUS schalten AC 1750 / AC 2200



#### Bedeutung der LED-Anzeigen airCAREs AC 1750 / AC 2200

| Nr. | LED-Farbe | Bezeichnung | Status wenn LED an               | Maßnahme                        |
|-----|-----------|-------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 2   | blau      | Power       | Gerät läuft / betriebsbereit     | Keine Maßnahme nötig            |
| 4   | gelb      | Hepa        | Hepa Filter ist verschmutzt      | Hepa Filterwechsel beauftragen  |
| 5   | gelb      | ePM1        | ePM1 80% Filter ist verschmutzt  | ePM1 Filterwechsel beauftragen  |
| 6   | gelb      | ePM10       | ePM10 70% Filter ist verschmutzt | ePM10 Filterwechsel beauftragen |



#### HINWEIS

Damit Ihr Luftreiniger stets störungsfrei und optimal arbeitet, empfiehlt sich der Abschluss eines Wartungsvertrages bei einem anerkannten Fachbetrieb oder dem Vallox Werkskundendienst <https://vallox.de>.



## 6 Wartung – Informationen für den Fachbetrieb

Bevor Sie mit der Wartung beginnen, machen Sie sich bitte mit den wichtigen Informationen und Sicherheitshinweisen im Kapitel „1 Wichtige Informationen“ auf Seite 3 vertraut.



### GEFAHR

#### Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Die Elektroinstallation regelmäßig von einer Elektrofachkraft prüfen lassen.
- Elektrische Installationen dürfen nur durch eine zugelassene Elektrofachkraft, entsprechend der örtlichen Vorschriften, ausgeführt werden.

### 6.1 Gerät öffnen / schließen

Bevor Sie das Gerät öffnen:



### GEFAHR

#### Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Bei Anzeichen für einen technischen Defekt, die Netzzuleitung sofort trennen. Dazu den Netzstecker ziehen bzw. den Sicherungsautomaten ausschalten. Beauftragen Sie für die Überprüfung und Reparatur einen autorisierten Fachbetrieb.
- Das Gerät darf nur durch einen autorisierten Fachbetrieb geöffnet werden. Vor Öffnen des Gerätes, den Netzstecker ziehen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern, 5 Minuten warten, bis interne Kondensatoren entladen sind!



### WARNUNG

#### Tod oder gesundheitliche Beeinträchtigung durch hochansteckende Krankheitserreger!

Entsprechend den am Einsatzort herrschenden Bedingungen, können Gerätekomponenten mit hochansteckenden Krankheitserregern kontaminiert sein. Wenn Sie nicht sicher sind, dass das Gerät frei von Krankheitserregern ist, treffen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten die dafür erforderlichen Schutzmaßnahmen bzw. halten Sie sich strikt an die vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen am Einsatzort:



**Schutzmaßnahmen anwenden!**



### WARNUNG

#### Unfallgefahr!

- Montage-, Inbetriebnahme-, Reparatur-, Wartungs- und Servicearbeiten dürfen nur durch einen autorisierten Fachbetrieb ausgeführt werden.
- Beachten Sie bei allen Arbeiten die allgemein gültigen Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die behördlichen Vorschriften und Richtlinien.
- Befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften, Warnhinweise und Anweisungen des Herstellers in dieser Anleitung sowie die der Versorgungsbetriebe.
- Führen Sie nur Arbeiten aus, die für Sie bestimmt sind und führen Sie diese nur aus, wenn Sie sicher sind, dass Sie diese gefahrlos und fachgerecht ausführen können.



### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr durch einen schnell rotierenden Ventilator!

- Berührungsschutz gemäß DIN EN 13857 vor Inbetriebnahme sicherstellen! Der Kontakt mit rotierenden Teilen muss verhindert werden.
- Bei Filterwechsel oder Arbeiten am Lüftungsgerät, das Lüftungsgerät vor dem Öffnen abschalten. Dazu den Netzstecker ziehen und warten bis alle rotierenden Teile gestoppt sind. Gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern und 5 Minuten warten, um sicherzustellen, dass interne Kondensatoren entladen sind.
- Beim Schließen der Anlage darauf achten, dass die Türe so verriegelt ist, dass diese nur mit Schlüssel wieder geöffnet werden kann (Schutz vor Unbefugten).



### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr an scharfkantigen Bauteilen!

Hantieren Sie vorsichtig und verwenden Sie geeignete Schutzhandschuhe.

### Gerät AUS schalten und öffnen

- Seitlich am Gerät den Netzschalter **AUS** schalten (Stellung „0“ gedrückt) und **Netzstecker ziehen!**
- Bei Lieferung wurde im Beipack zum Gerät ein Schaltschrankschlüssel ausgeliefert. Die drei Schlösser der Servicetüre mit dem Schaltschrankschlüssel entriegeln und das Gerät mit dem Griff öffnen.
- Schließen Sie das Gerät immer, falls das Gerät unbeaufsichtigt sein sollte!

Abbildung 15: Gerät öffnen / schließen



### Gerät schließen und EIN schalten

1. Bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, kontrollieren Sie, dass alle Komponenten korrekt eingesetzt sind und prüfen Sie die Tüрдichtungen auf Beschädigungen.
2. Nachdem die Gerätetür dicht verschlossen und abgesperrt wurde (Sicherung gegen Unbefugte), verbinden Sie das Netzkabel wieder mit der Steckdose (230 V Netzspannung).
3. Schalten Sie das Gerät am Netzschalter EIN (Stellung „I“ gedrückt).

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit und kann über den Drehregler auf den gewünschten Luftvolumenstrom eingestellt werden – siehe „5 Bedienung – Informationen für den Anwender“ auf Seite 14.

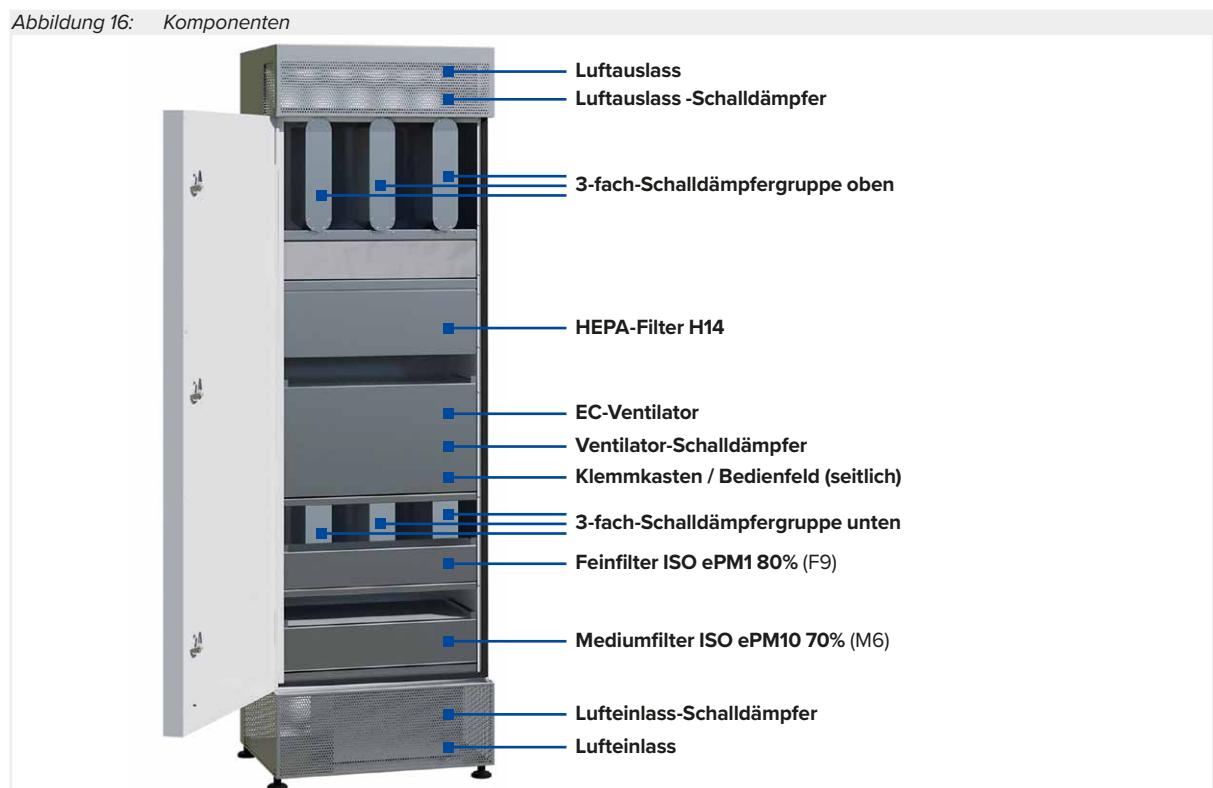
## 6.2 Wartungsplan

Der Luftreiniger airCAREs AC 1750 / AC 2200 muss regelmäßig, wie folgt überprüft werden:

| Zeitraum   | Tätigkeit   | Maßnahme                          |
|------------|---|-----------------------------------|
| regelmäßig | Filterwechselanzeige prüfen   | Filter wechseln                   |
| 3 Monate   | Luftfilter auf inakzeptable Verunreinigungen und Schäden (Leaks) und Gerüche prüfen | Betroffene Luftfilter austauschen |
| 6 Monate   | Schalldämpfer auf Verschmutzung, Beschädigung und Korrosion prüfen                  | Ggf. reinigen oder wechseln       |
|            | Ventilator auf Verschmutzung, Beschädigung und Korrosion prüfen                     | Reinigen und ggf. austauschen     |
| 12 Monate  | Gehäuse auf Verschmutzung, Beschädigung und Korrosion prüfen                        | Reinigen und ggf. reparieren      |
|            | Dichtungen auf Beschädigung prüfen  | Dichtung wechseln                 |
|            | Ventilator auf Abrieb/Unwucht prüfen  | Ventilator wechseln               |
|            | Netzkabel auf Schäden prüfen  | Netzkabel austauschen             |

## 6.3 Komponenten

Abbildung 16: Komponenten



## 6.4 Filter überprüfen / austauschen



### GEFAHR

#### Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Das Gerät darf nur durch einen autorisierten Fachbetrieb geöffnet werden. Vor Öffnen des Gerätes, den Netzstecker ziehen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern, 5 Minuten warten, bis interne Kondensatoren entladen sind!

Beachten Sie die ausführlichen Sicherheitshinweise im Abschnitt „6.1 Gerät öffnen / schließen“ auf Seite 17.



### WARNUNG

#### Tod oder gesundheitliche Beeinträchtigung durch hochansteckende Krankheitserreger!

Entsprechend den am Einsatzort herrschenden Bedingungen, können Gerätekomponenten mit hochansteckenden Krankheitserregern kontaminiert sein. Wenn Sie nicht sicher sind, dass das Gerät frei von Krankheitserregern ist, treffen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten die dafür erforderlichen Schutzmaßnahmen bzw. halten Sie sich strikt an die vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen am Einsatzort:

Gebrauchte Filter können i. d. R. mit dem Hausmüll gemäß den örtlichen Vorschriften und Richtlinien entsorgt werden. Mit Krankheitserregern kontaminiertes Filtermaterial muss gesondert behandelt und entsorgt werden.



**Schutzmaßnahmen anwenden!**

### Filterinformationen

Original Vallox Ersatzfilter erhalten Sie direkt vom Hersteller im Internet unter <https://shop.vallox.de>

#### airCAREs AC 1750

| Filtertyp    | Filterklasse | Art.-Nr. |
|--------------|--------------|----------|
| HEPA-Filter  | H14          | 3423     |
| Feinfilter   | ePM1 80%     | 3422     |
| Mediumfilter | ePM10 70%    | 3421     |

#### airCAREs AC 2200

| Filtertyp    | Filterklasse | Art.-Nr. |
|--------------|--------------|----------|
| HEPA-Filter  | H14          | 3426     |
| Feinfilter   | ePM1 80%     | 3425     |
| Mediumfilter | ePM10 70%    | 3424     |



### ACHTUNG

Lagern Sie Ersatzfilter und Ersatzteile bis zum Einbau in der Verpackung, trocken und staubfrei, in geschützten Räumen. Verunreinigungen, Ablagerungen von Staub, eintretende Flüssigkeiten etc. können den Betrieb beeinträchtigen, Störungen verursachen oder Beschädigungen hervorrufen.



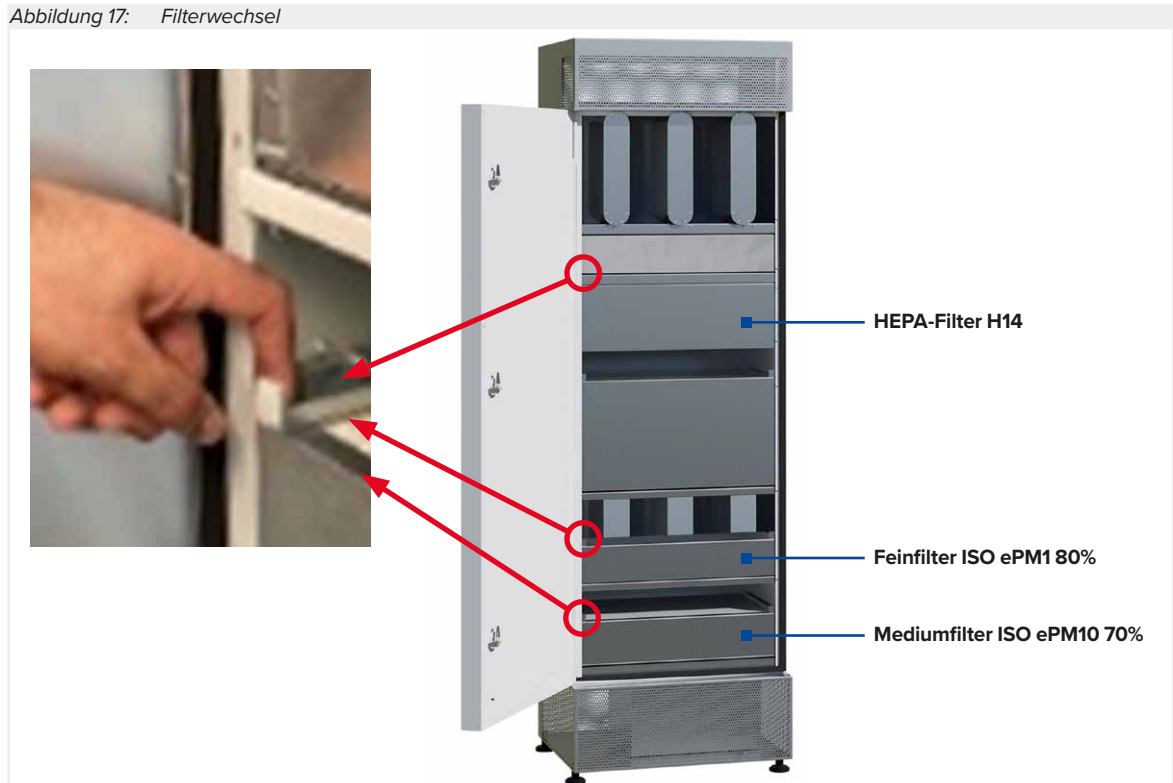
### ACHTUNG

Achten Sie auf eine regelmäßige Überprüfung und Reinigung des Luftreinigers sowie den turnusmäßigen Wechsel von Filtermedien. Mangelhafte Wartung, wie unterlassener Austausch verschmutzter Filter, verringert die Lüftung, verschmutzt den Luftreiniger, führt zu einem höheren Energiebedarf und kann Schäden am Gerät hervorrufen.

- Verwenden Sie in diesem Gerät nur Filter und Zubehör, welches von der Firma Vallox empfohlen wird.
- Lufteinlass am Boden und Luftauslass oben am Gerät freihalten und Mindestabstände beachten. Eine gleichmäßige Luftzuströmung und freien Luftauslass gewährleisten!

1. Die Sicherheitshinweise beachten und das Gerät wie im Abschnitt „6.1 Gerät öffnen / schließen“ auf Seite 17 beschrieben öffnen.
2. Die Position der Filter ist in der folgenden Abbildung dargestellt.

Abbildung 17: Filterwechsel



3. Pro Filter sind zwei Verriegelungen vorgesehen. Ziehen Sie die Verriegelungen, um die Filter zu entfernen.
4. Gerät ggf. mit einem feuchten Tuch reinigen.
5. Den neuen Filter an der dafür vorgesehenen Position einsetzen. Beachten Sie dabei den Luftrichtungspfeil und stellen Sie sicher, dass der neue Filter entsprechend ausgerichtet ist. Die Luftstromrichtung der Luftreinigungsgeräte airCAREs AC 1750 / AC 2200 verläuft von unten nach oben.

**ACHTUNG**

Wird kein Originalfilter verwendet, kann die Leistung des Geräts beeinträchtigt und das Gerät beschädigt werden.

## 6.5 Schalldämpfer überprüfen / reinigen



### GEFAHR

#### Bei allen Arbeiten an elektrischen Anlagen besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!

Das Gerät darf nur durch einen autorisierten Fachbetrieb geöffnet werden. Vor Öffnen des Gerätes, den Netzstecker ziehen und gegen versehentliches Wiedereinschalten sichern, 5 Minuten warten, bis interne Kondensatoren entladen sind!

Beachten Sie die ausführlichen Sicherheitshinweise im Abschnitt „6.1 Gerät öffnen / schließen“ auf Seite 17.



### WARNUNG

#### Tod oder gesundheitliche Beeinträchtigung durch hochansteckende Krankheitserreger!

Entsprechend den am Einsatzort herrschenden Bedingungen, kann das Material mit hochansteckenden Krankheitserregern kontaminiert sein. Wenn Sie nicht sicher sind, dass die Gerätekomponenten frei von Krankheitserregern ist, treffen Sie vor Beginn der Wartungsarbeiten die dafür erforderlichen Schutzmaßnahmen bzw. halten Sie sich strikt an die vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen am Einsatzort:

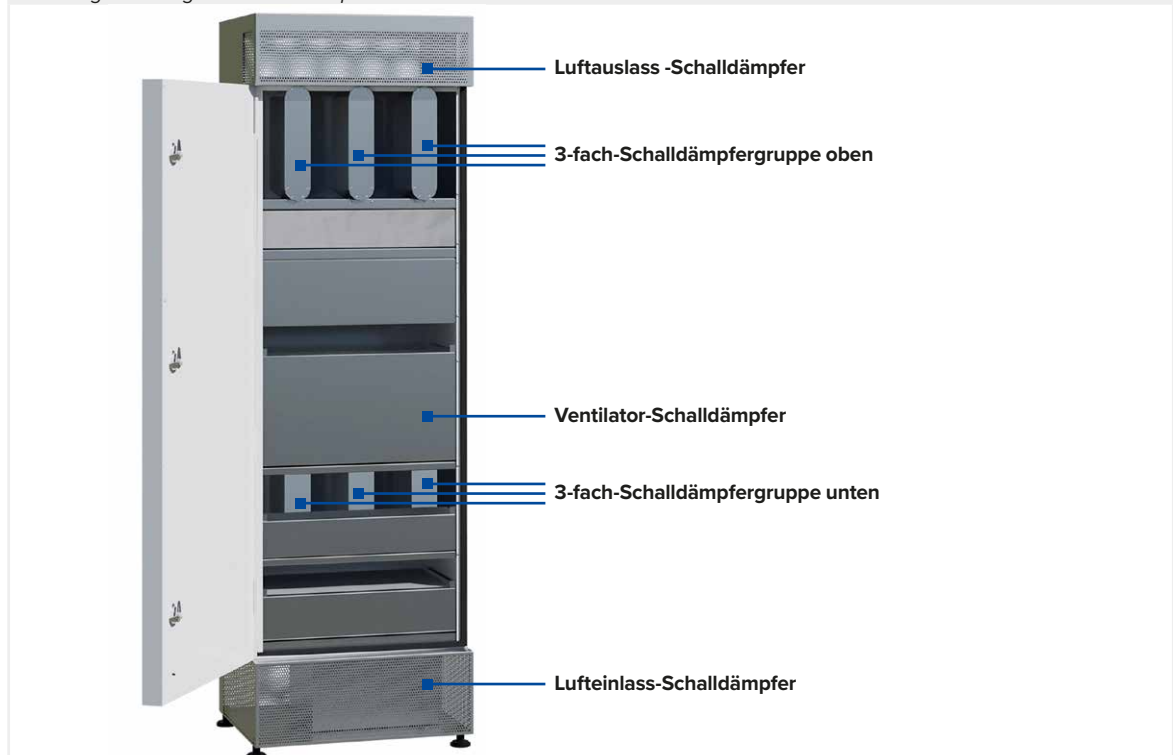
Bei Gefahr von Krankheitserregern nur Staubsauger verwenden, die mit einem HEPA H14 Filter ausgestattet sind.



#### Schutzmaßnahmen anwenden!

1. Die Sicherheitshinweise beachten und das Gerät wie im Abschnitt „6.1 Gerät öffnen / schließen“ auf Seite 17 beschrieben öffnen.
2. Die Filter wie im Abschnitt „6.4 Filter überprüfen / austauschen“ auf Seite 20 beschrieben entnehmen.
3. Die Position der Schalldämpfer ist in der folgenden Abbildung dargestellt.

Abbildung 18: Lage der Schalldämpfer



4. Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer sauber und frei von Fremdkörpern ist. Entfernen Sie Verschmutzungen an jedem Schalldämpfer mit einem Staubsauger und/oder einem Reinigungsmittel, ohne das Gewebe, das die Steinwolle bedeckt, zu beschädigen.



### ACHTUNG

Das Gewebe des Schalldämpfers ist zerbrechlich, und ein Wartungsstaubsauger könnte zu stark sein. Es kann ausreichen, die Oberflächen mit einem Tuch abzuwischen. Falls das Gewebe am Schalldämpfer beschädigt ist oder falls sich Steinwolle am Schalldämpfer befindet, verwenden Sie den Schalldämpfer nicht mehr und bestellen Sie einen neuen.

## 7 Technische Daten

Nachfolgend sind die Technischen Daten der Luftreiniger airCAREs AC 1750 / AC 2200 aufgeführt.



### HINWEIS

Die Aufstellung der Geräte (Montage des Filters, Schließen der Türen, Abstände usw.) muss korrekt ausgeführt sein, um die maximale Effizienz des Geräts zu erreichen.

Der Schallpegel und die elektrische Leistung des Geräts können je nach Umgebungs- und Betriebsbedingungen (Temperatur, Feuchtigkeit, Zustand der Filter) abweichen.

|                                 |                    | airCAREs AC 1750 | airCAREs AC 2200 |
|---------------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| Vmin                            | [m <sup>3</sup> h] | 300              | 370              |
| Vmax                            | [m <sup>3</sup> h] | 1750             | 2200             |
| Max. Fläche*                    | [m <sup>2</sup> ]  | 146              | 183              |
| LwA (min)                       | [dB(A)]            | 30               | 31               |
| LwA (max)                       | [dB(A)]            | 65               | 68               |
| LpA (min) @1m                   | [dB(A)]            | 22               | 23               |
| LpA (max) @1m                   | [dB(A)]            | 57               | 60               |
| Leistungsaufnahme max.          | [W]                | 494              | 473              |
| Spannung                        | [V]                | 230              | 230              |
| Strom                           | [A]                | 2,5              | 2,5              |
| Frequenz                        | [Hz]               | 50               | 50               |
| Höhe                            | [mm]               | 2313             | 2332             |
| Breite                          | [mm]               | 717              | 717              |
| Tiefe                           | [mm]               | 566              | 720              |
| Gewicht                         | [kg]               | 150              | 185              |
| Schutzart                       |                    | IP20             |                  |
| Filter 1                        |                    | ePM10 70%        |                  |
| Filter 2                        |                    | ePM1 80%         |                  |
| Filter 3                        |                    | HEPA H14         |                  |
| Luftvolumenstrom-Regulierung    |                    | Stufenlos        |                  |
| Netzkabel mit Warmgerätestecker |                    | IEC 60320 C15    |                  |

\*bei 4-fachen Luftwechseln pro Stunde und 3 m Raumhöhe

## EU-Konformitätserklärung

---

Hersteller: **Vallox GmbH**

Anschrift: Von-Eichendorff-Straße 59A  
D-86911 Dießen

Bezeichnung: **airCAREs mobile AC 650 / airCAREs mobile AC 850**  
**airCAREs AC 1750 / airCAREs AC 2200**

Beschreibung: Luftreinigungsgerät für den Umluftbetrieb

---

Hiermit erklären wir, dass die Produkte in Übereinstimmung mit den untenstehenden Richtlinien entwickelt, gefertigt und in Verkehr gebracht werden.

### Richtlinien

EU-Niederspannungsrichtlinie LVD (2014/35/EU)  
EU-EMV-Richtlinie EMCD (2014/30/EU)  
EU-RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

### Angewandte harmonisierte Normen

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| EN 61000-6-3:2011  | EN 60335-1:2012   |
| EN 60335-2-65:2013 | EN 55014-1:2017   |
| EN 55014-2:2015    | EN IEC 63000:2018 |
| EN 60204-1:2019    |                   |

---

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung des oben bezeichneten Geräts mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitsinformationen der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten!

Ort, Datum: Dießen, 12. Januar 2021

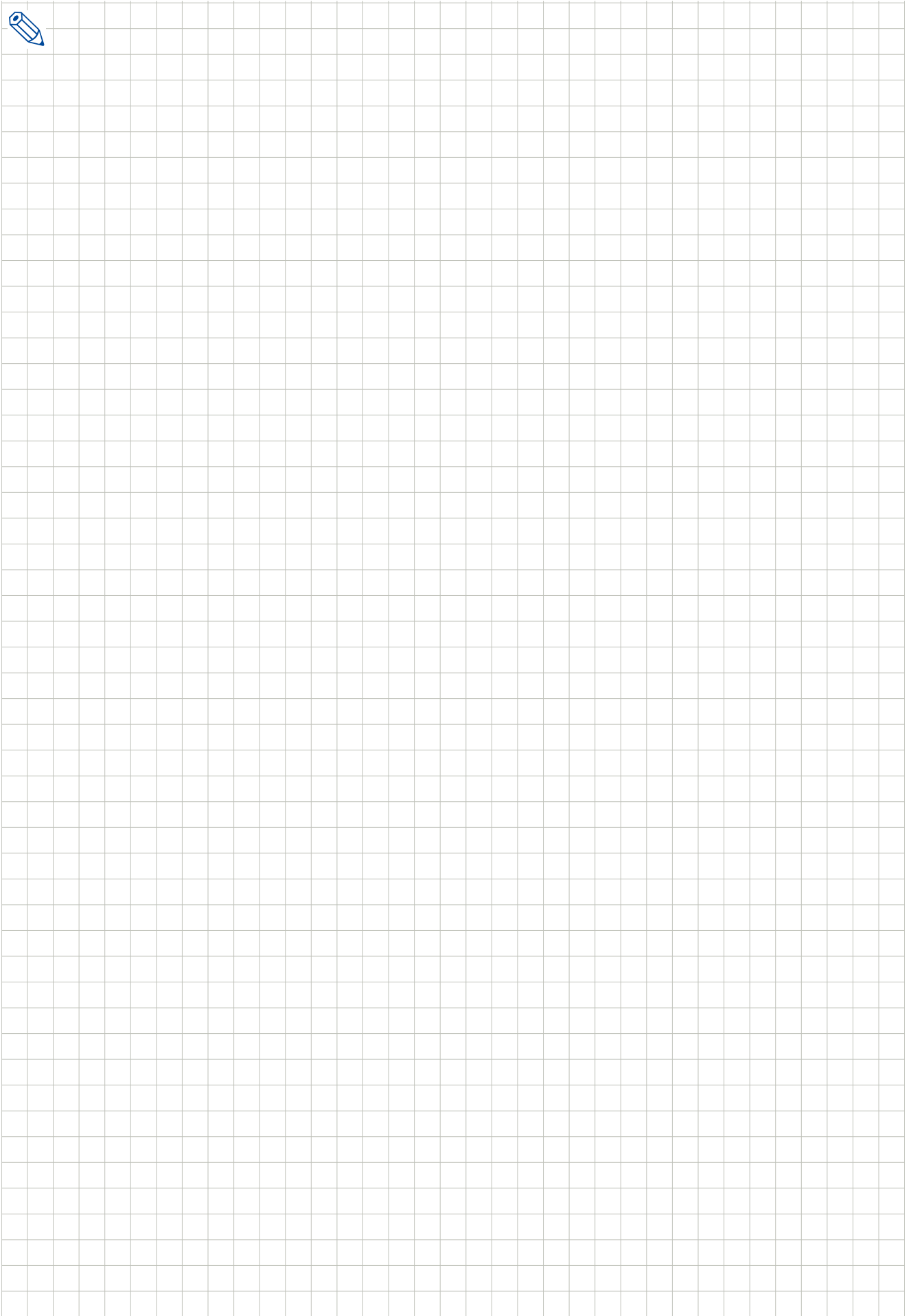
Unterschrift:

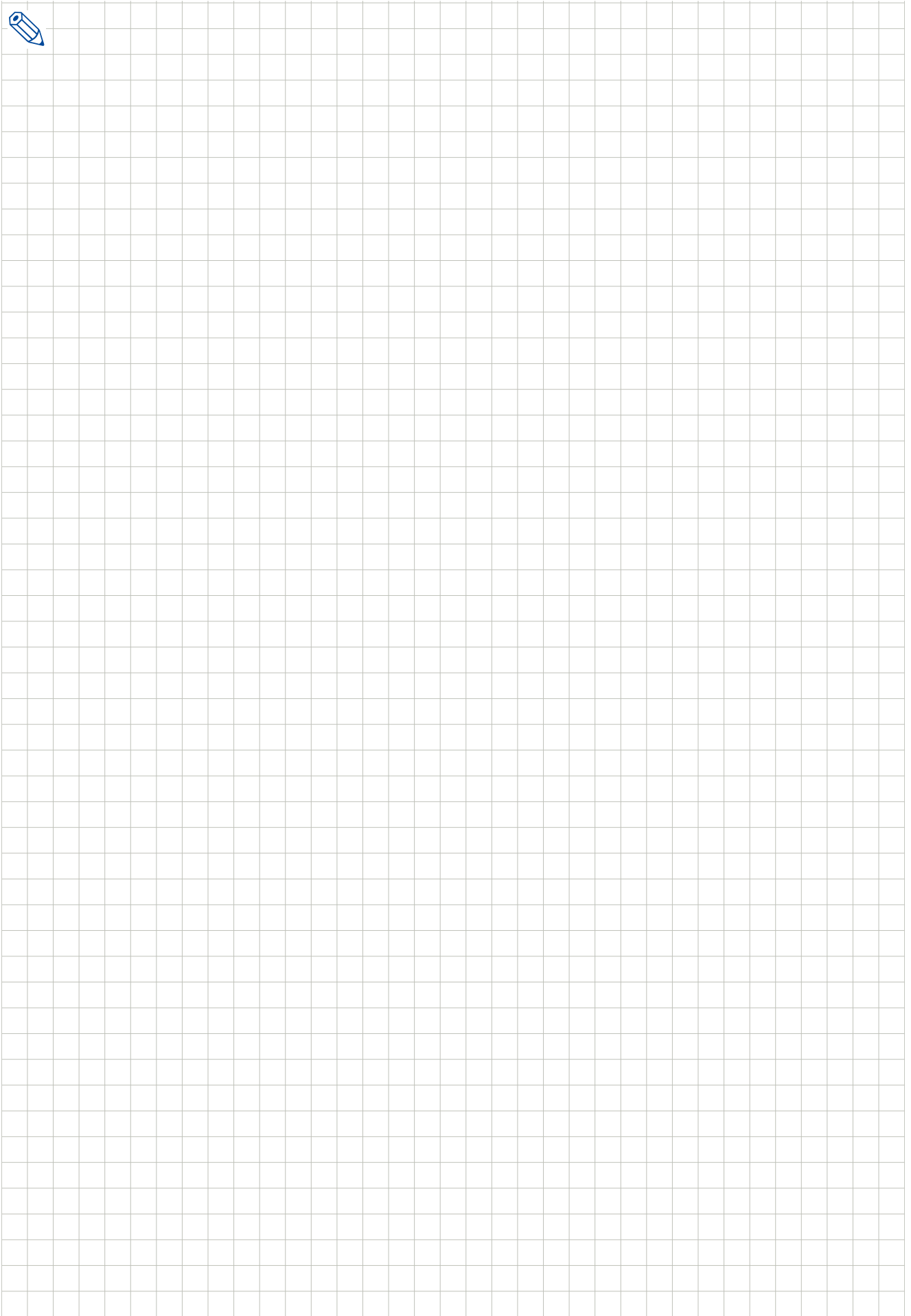


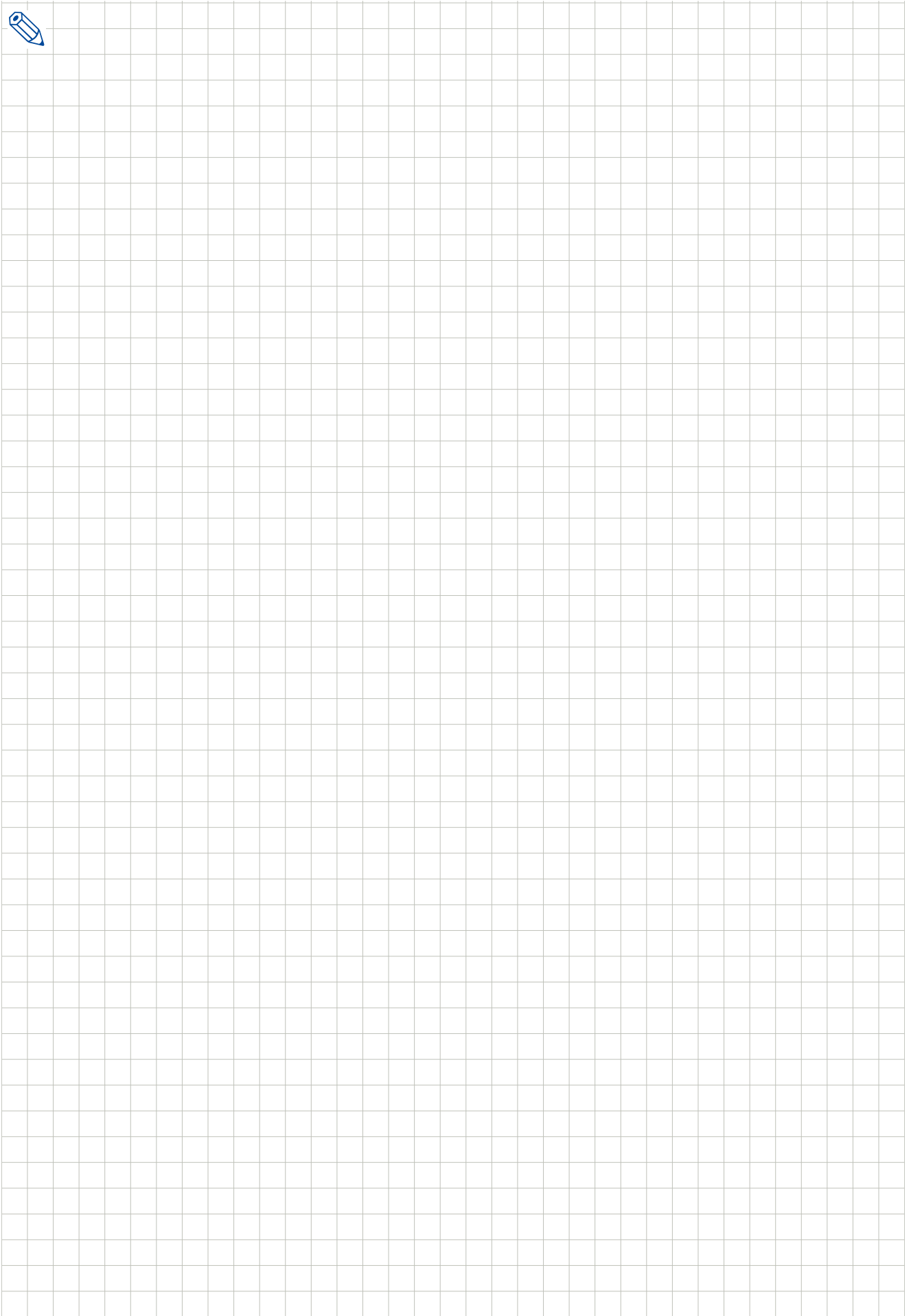
Vorname, Name: Bernhard Fritzsche

Funktion: Geschäftsleitung









## Entsorgung

Das Produkt ist mit einem WEEE-Symbol markiert. Dies bedeutet, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Ein autorisierter Fachbetrieb für die Abfallbehandlung muss das Gerät oder die einzelnen Komponenten entsorgen. Der beauftragte Auftragnehmer muss sicherstellen, dass die Komponenten nach Materialarten getrennt werden.



Alle Verbrauchsmaterialien, Filter und Verpackungen müssen umweltgerecht, gemäß den örtlichen Vorschriften, Praktiken und Richtlinien, entsorgt werden.

Mit Krankheitserregern belastetes Material muss ggf. gesondert entsorgt werden.

## Seminare und Workshops



### TIPP

Vallox bietet regelmäßig Seminare und Workshops an – unsere AIRcademy liefert Know-how für Einsteiger und Profis. Hier erhalten Sie praxisnahe Details und wichtige Informationen zur Lüftungstechnik. Die Termine finden Sie auf unserer Homepage <https://vallox.de/Seminare>

## Ersatzfilter



### TIPP

Original Vallox Ersatzfilter erhalten Sie direkt vom Hersteller im Internet unter <https://shop.vallox.de>

### airCAREs AC 1750

| Filtertyp    | Filterklasse | Art.-Nr. |
|--------------|--------------|----------|
| HEPA-Filter  | H14          | 3423     |
| Feinfilter   | ePM1 80%     | 3422     |
| Mediumfilter | ePM10 70%    | 3421     |

### airCAREs AC 2200

| Filtertyp    | Filterklasse | Art.-Nr. |
|--------------|--------------|----------|
| HEPA-Filter  | H14          | 3426     |
| Feinfilter   | ePM1 80%     | 3425     |
| Mediumfilter | ePM10 70%    | 3424     |

© Vallox GmbH

Von-Eichendorff-Straße 59a

86911 Dießen

Telefon: 0 88 07 / 94 66-0

Fax: 0 88 07 / 94 66-99

E-Mail: [info@vallox.de](mailto:info@vallox.de)

Internet: [vallox.de](http://vallox.de)

P33004-02 · Stand 03/2021

Änderungen vorbehalten